

REVISTA
DE INVESTIGACIÓN
LINGÜÍSTICA

Volumen 27 2024 Murcia (España) eISSN: 1989-4554 ISSN: 1139-1146

Departamento de Lengua Española y Lingüística General
FACULTAD DE LETRAS

REVISTA DE INVESTIGACIÓN LINGÜÍSTICA (RIL)

Dirección

David Prieto García-Seco

(Universidad de Murcia)

Secretaría

Elvira Manero Richard

(Universidad de Murcia)

Consejo Editorial

Mercedes Abad Merino (Univ. de Murcia)

Beatriz Gallardo Paúls (Univ. de Valencia)

Cecilio Garriga Escribano (Univ. Autónoma de Barcelona)

Xavier Laborda Gil (Univ. de Barcelona)

Antoni Nomdedeu Rull (Univ. Rovira i Virgili, Tarragona)

Mariano Quirós García (CSIC, Madrid)

Carmen Sánchez Manzanares (Univ. de Murcia)

Consejo Científico

Pedro Álvarez de Miranda (Univ. Autónoma de Madrid
y Real Academia Española ~ España)

Valerio Báez San José (Univ. Carlos III ~ España)

José Manuel Blecua Perdices (Univ. Autónoma
de Barcelona y Real Academia Española ~ España)

Ignacio Bosque Muñoz (Univ. Complutense de Madrid
y Real Academia Española ~ España)

Georg Bossong (Univ. de Zürich ~ Suiza)

María Luisa Calero Vaquera (Univ. de Córdoba ~ España)

Dolores Corbella (Univ. de La Laguna ~ España)

Teresa Espar (Univ. de Venezuela ~ Venezuela)

Inés Fernández Ordóñez (Univ. Autónoma de Madrid
y Real Academia Española ~ España)

Juan Gutiérrez Cuadrado (Univ. Carlos III ~ España)

Covadonga López Alonso (Univ. Complutense de Madrid
~ España)

Ángel López García-Molins (Univ. de Valencia ~ España)

† Dietter Messner (Univ. de Salzburgo ~ Austria)

Michael Metzeltin (Univ. de Viena ~ Austria)

Emilio Montero Cartelle (Univ. de Santiago
de Compostela ~ España)

Antonio Narbona Jiménez (Univ. de Sevilla ~ España)

Álvaro S. Octavio de Toledo y Huerta (CSIC ~ España)

Bernard Pottier (Instituto de Francia ~ Francia)

François Rastier (Centre national de la recherche
scientifique ~ Francia)

Emilio Ridruejo Alonso (Univ. de Valladolid ~ España)

Javier Rodríguez Molina (Univ. Complutense de Madrid
~ España)

M.^a Nieves Sánchez González de Herrero (Univ.
de Salamanca ~ España)

Ramón Trujillo Carreño (Univ. de La Laguna ~ España)

Hernán Urrutia Cárdenas (Univ. del País Vasco ~ España)

Agustín Vera Luján (Univ. Nacional de Educación
a Distancia ~ España)

Gerd Worjak (Univ. de Leipzig ~ Alemania)

Asesores y revisores de inglés

Moisés Almela Sánchez (Univ. de Murcia)

Teresa Marqués Aguado (Univ. de Murcia)

REVISTA DE INVESTIGACIÓN LINGÜÍSTICA (RIL)

La *Revista de Investigación Lingüística* es una publicación periódica científica dedicada al estudio de la lengua española y la lingüística general en todas sus variedades, desde cualquier modelo teórico o planteamiento metodológico oportunos para el enfoque que sugiera el autor. Los trabajos pueden adoptar una perspectiva tanto sincrónica como diacrónica. Además de acoger artículos de corte filológico tradicional, la revista pretende actuar como medio de difusión de los últimos enfoques teóricos y metodológicos desarrollados en los estudios de lengua española y lingüística general.

La línea editorial de *RIL* contempla muy diversos ámbitos de estudio: análisis del discurso, historia de la lengua, historia de la lingüística, lexicografía, lexicología, lingüística general, pragmática, semántica, sintaxis, sociolingüística, terminología, variedades del español. De acuerdo con los informes confidenciales de evaluadores externos, la revista decide sobre la publicación de los artículos recibidos, que deben ser originales inéditos.

Desde el año 2004 la *Revista de Investigación Lingüística* tiene una periodicidad anual. En la actualidad, cada número consta de una sección general, en la que se publican artículos sobre lengua española y lingüística general, y una sección dedicada a la recensión de libros. Además, la revista puede publicar monografías, cuyos artículos abordan un tema específico bajo la coordinación de uno o varios especialistas.

La *Revista de Investigación Lingüística* se publica desde 2020 exclusivamente en edición electrónica mediante el sistema OJS, disponible en la dirección <https://revistas.um.es/ril>, donde se ofrece el contenido de todos sus números en formato digital.

Dirección científica

Revista de Investigación Lingüística

Departamento de Lengua Española y Lingüística General

Facultad de Letras

Universidad de Murcia

C/ Santo Cristo, 1

30001 ~ Murcia

Dirección administrativa

Servicio de Publicaciones

Universidad de Murcia

Edificio Pleiades

Campus de Espinardo

30071 ~ Murcia

Indexación, bases de datos y catálogos

La *Revista de Investigación Lingüística* cuenta con el Sello FECYT desde 2021, está indexada en ESCI (Clarivate) e incluida en el Catálogo Latindex 2.0 (36 de 38 características cumplidas). En Dialnet Métricas *RIL* se posiciona en el C1 de Filologías (31 de 318 revistas) y en el C2 de Lingüística (18 de 71 revistas). Según MIAR, en 2021 *RIL* tenía un ICDS de 10; en la actualidad presenta la siguiente difusión: c1+m6+e3+x6.

| | |
|--|---|
| CARHUS Plus+ ~ Sistema de clasificación de revistas científicas de los ámbitos de Ciencias Sociales y Humanidades | Latindex ~ Sistema regional de información en línea para revistas científicas de América Latina, El Caribe, España y Portugal. Universidad Autónoma de México |
| CIRC ~ Clasificación Integrada de Revistas Científicas (de Ciencias Sociales y Humanas) | LB (Linguistic Bibliography) ~ Catálogo en línea que abarca las diferentes disciplinas lingüísticas |
| Dialnet ~ Portal de difusión de la producción científica hispana. Universidad de La Rioja | LLBA (Linguistics & Language Behavior Abstracts) ~ Base de datos de revistas lingüísticas |
| DOAJ ~ Directory of Open Access Journals | MIAR (Matriz de Información para el Análisis de Revistas) ~ Base de datos que reúne información clave para la identificación y el análisis de revistas |
| Dulcinea ~ Proyecto coordinado por el Ministerio de Educación y Ciencia para identificar y analizar las políticas editoriales de las revistas científicas españolas | OCLC WORLDCAT ~ Catálogo en línea que facilita el acceso a material bibliográfico |
| ERIH Plus ~ Índice europeo de referencia para las disciplinas humanísticas y sociales | PIO (Periodicals Index Online) ~ Base de datos internacional de revistas de Artes, Humanidades y Ciencias Sociales |
| ESCI (Emerging Sources Citation Index) ~ Producto de la Web of Science (WoS) editado por Thomson Reuters | REDIB ~ Red Iberoamericana de Innovación y Conocimiento Científico |
| Fuente Académica Plus ~ Base de datos bibliográfica | REGESTA IMPERII ~ Base de datos bibliográfica |
| Google Scholar ~ Buscador de Google especializado en documentos académicos con recuento de citas | SUDOC ~ Catálogo colectivo de referencias bibliográficas realizado por las bibliotecas y centros de documentación de educación superior e investigación franceses |
| IBZ On line ~ Bibliografía internacional de publicaciones periódicas de Humanidades y Ciencias Sociales | ULRICH'S ~ Directorio de publicaciones periódicas |
| IDR (Índice Dialnet de Revistas) ~ Recurso que informa sobre el impacto científico de una revista, su evolución y su posición respecto del resto de las revistas de la especialidad. Universidad de La Rioja | ZDB/EZB ~ Catálogo colectivo de revistas electrónicas |
| ÍNDICES-CSIC ~ Recurso bibliográfico multidisciplinar que recopila y difunde principalmente artículos de investigación publicados en revistas científicas españolas | |

Derechos de autor

Las obras que se publican en la *Revista de Investigación Lingüística* están sujetas a los siguientes términos:

1. El Servicio de Publicaciones de la Universidad de Murcia (la editorial) conserva los derechos patrimoniales (copyright) de las obras publicadas y favorece y permite la reutilización de las mismas bajo la licencia de uso indicada en el punto 2.
2. Las obras se publican en la edición electrónica de la revista bajo una licencia Creative Commons Reconocimiento-NoComercial-SinObraDerivada 3.0 España (texto legal). Se pueden copiar, usar, difundir, transmitir y exponer públicamente, siempre que I) se cite la autoría y la fuente original de su publicación (revista, editorial y URL de la obra), II) no se usen para fines comerciales y III) se mencione la existencia y especificaciones de esta licencia de uso.



eISSN: 1989-4554

ISSN: 1139-1146

Depósito Legal: MU-646-1988

Dirección web *RIL*: <https://doi.org/10.6018/ril>

Archivo: <https://revistas.um.es/ril/issue/archive>

Envíos: <https://revistas.um.es/ril/about/submissions>



FECYT516/2024
Fecha de certificación: 30 de julio de 2021 (7ª convocatoria)
Válido hasta: 24 de julio de 2025

ÍNDICE

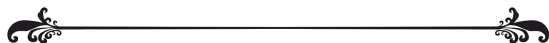
Artículos

| | |
|--|-----|
| CARREIRA, SARA — El español en contacto con lenguas bantúes y el francés: nuevos datos acerca de la estructura «verbo de movimiento + <i>a</i> / <i>en</i> + destino» en el español de Guinea Ecuatorial | 15 |
| FÁBREGAS, ANTONIO — Los verbos de fracaso y amago y la identificación del significado gramatical | 41 |
| FERNÁNDEZ SANMARTÍN, ALBA — Métodos ¿no intrusivos? de obtención de materiales para el estudio sociolingüístico: un análisis crítico | 67 |
| FLAX, ROCÍO — Los refugiados en el discurso de los expresidentes argentinos Cristina Fernández y Mauricio Macri: ¿número, problemática o personas? | 87 |
| HERRERO RUIZ DE LOIZAGA, FRANCISCO JAVIER — Historia del cuantificador indefinido <i>unos cuantos</i> | 107 |
| JUARRANZ JIMÉNEZ, ROSALÍA — Las secuencias de reparación en el <i>Diálogo de la lengua</i> de Juan de Valdés y <i>El Deleitoso</i> de Lope de Rueda | 127 |
| LÓPEZ-CORTÉS, NATALIA — ¿Valor genérico o específico? Un estudio de cuestionarios sobre la percepción del género gramatical masculino | 151 |
| MARTÍNEZ OROZCO, JAVIER — Ausencia de sujeto en estructuras impersonales del español con verbos conjugados: causas léxicas y gramaticales | 173 |
| NADAL, LAURA — Efectos cognitivos de la encapsulación anafórica nominal y pronominal: un estudio sobre costes de procesamiento | 205 |
| RAGA GIMENO, FRANCISCO — Una interpretación no informativa de las oraciones hendidas en español y en maya yucateco | 229 |

R e s e ñ a s

| | |
|--|-----|
| AMORÓS-NEGRE, CARLA — Miquel Àngel Pradilla Cardona (2024): <i>Normativitat re(estandardització) i glotopolítica. Noves mirades des de la sociolingüística catalana</i> , València, PUV, 296 pp. | 251 |
| FERNÁNDEZ RIQUELME, PEDRO — Francisco García Marcos (2023): <i>Lenguaje, lenguas y sociedad. La sociolingüística integral</i> , Universidad de Jaén, UJA Editorial [Lingüística; Serie Babel: análisis lingüístico, 4], 880 pp. | 267 |
| GARCÍA JIMÉNEZ, ALBA MARÍA — Alfonso Zamorano Aguilar y María Martínez-Atienza (coords.), M. ^a Carmen García Manga, Adela González Fernández y Sergio Rodríguez Tapia (eds.) (2023): <i>Teoría de la lengua y enseñanza-aprendizaje de ELE</i> , Valencia, Tirant Humanidades, 384 pp. | 273 |
| GONZÁLEZ CORRALES, LETICIA — Victoriano Gaviño Rodríguez (2022): <i>La reforma ortográfica del español en la prensa española del siglo XIX</i> , Berna, Peter Lang, 176 pp. ... | 277 |
| HERNÁNDEZ TERRÉS, JOSÉ MIGUEL — José M. Ramírez (2023): <i>Diálogo y valoración. La hipótesis axiológica</i> , Madrid, La Vieja Factoría [Colección <i>Lingua & Semiosis</i>], 386 pp. | 281 |
| LACORTE, MANEL — Mario Pedrazuela Fuentes (2023): <i>En este ir a América. Los inicios de la enseñanza del español en los Estados Unidos (1909-1939)</i> , Madrid, Cátedra, 270 pp. | 283 |
| LLAMEDO-PANDIELLA, GONZALO — Beatriz Méndez Guerrero (2024): <i>El silencio en la comunicación multimodal en español</i> , Granada, Comares, 116 pp. | 287 |
| PRIETO GARCÍA-SECO, DAVID — Pedro Álvarez de Miranda (2024): <i>Medir las palabras</i> , Barcelona, Planeta, 370 pp. | 293 |
| ROSAURO MORAGUES, ÁNGEL — Fernando Miralles (2024): <i>Persuasión y poder</i> , Barcelona, Editorial Vanir, 220 pp. | 301 |
| SANROMÁN VILAS, BEGOÑA — Bruno Camus, Ángeles Carrasco, Laura González y Margot Vivanco (coords.) (2024): <i>¿Para qué servimos los lingüistas?</i> , Castilla-La Mancha, Catarata, 192 pp. | 307 |
| Normas para autores | 315 |

Francisco García Marcos (2023): *Lenguaje, lenguas y sociedad. La sociolingüística integral*, Universidad de Jaén, UJA Editorial [Lingüística; Serie Babel: análisis lingüístico, 4], 880 pp.



Esta obra del catedrático de lingüística de la Universidad de Almería Francisco García Marcos posee un carácter enciclopédico, pues ofrece al mismo tiempo cualidades historiográficas —con un sentido cuasi arqueológico—, didácticas y científicas. Su mayor valor consiste en proponer una nueva teoría a partir de la síntesis y valoración de todas las aportaciones conocidas en la sociolingüística. No en vano se entiende como el legado de una dilatada y fructífera vida académica e investigadora que no ha tenido pausas.

Afirmó la sociolingüista canadiense Monica Heller: «Sociolinguistics is not just about describing how people use language, but about understanding how those uses are implicated in social processes, especially those related to power, ideology, and social inequality» (Heller, 2007: 2). Precisamente este enfoque crítico y materialista es una de las novedades que trae García Marcos, aunque ya lo trató en aquel importante libro llamado *Fundamentos críticos de sociolingüística* (1999), donde defendía la importancia de la escuela soviética y la influencia de Marx, Engels y sus seguidores en escuelas y autores posteriores; algo marginado sin motivo científico por casi todos los manuales de sociolingüística, pese a tratarse de una concepción clave para la génesis y desarrollo de esta disciplina. No hablamos de autores menores, sino de Voloshinov, Adorno, Bernstein, Rossi-Landi o Ponzio, cuyas obras y postulados siguen plenamente vigentes (Borrelli, 2021; Fernández Riquelme, 2020).

García Marcos adopta un enfoque crítico, porque reflexiona y cuestiona, tras exponer históricamente, todo lo que tiene relación con el cosmos sociolingüístico; por tanto, posee una visión amplia e incluyente que traspasa los límites autoimpuestos por autores anteriores. Así, pioneros como Marcel Cohen o disciplinas como la semiótica, la etnografía del habla o la antropología lingüística tienen cabida en su análisis.

La metodología del autor es analítica y didáctica porque intenta ilustrar cada una de sus propuestas con ejemplos y tablas. Existe una delimitación precisa de su objeto de estudio, con los antecedentes históricos, con los diferentes enfoques aplicados y los métodos existentes. Todos ellos son analizados y valorados por el autor con erudición y extensión. Se trata de un volumen con un punto de vista y unos objetivos bien distintos a los manuales clásicos, como el de

Moreno Fernández (*Principios de sociolingüística y Sociología del lenguaje*, 1998), concebidos desde la dialectología y con afán didáctico y divulgativo. La extensa obra que reseñamos, que consta de cerca de 900 páginas, se estructura en doce capítulos.

En el capítulo I («El modelo sociolingüístico. Su inscripción en la lingüística contemporánea») se formula la delimitación del campo de estudio de la sociolingüística; para ello diserta sobre su relación con otras disciplinas lingüísticas como la psicolingüística, la dialectología o la sociología del lenguaje. En relación con lo anterior, la inscripción de la sociolingüística como ciencia se basaría en tres niveles: teórico, descriptivo y aplicado.

El estudio historiográfico de esta disciplina antes de su consideración como tal lleva al autor a la siguiente conclusión: siempre hubo reflexión sociolingüística. La mirada del autor a lo que se puede considerar como sociolingüística es amplia e integradora, centrada sobre todo en el binomio lenguaje-sociedad. Además, los conocidos planos de estudio de la diglosia, lenguas en contacto, planificación lingüística, variación y cambio lingüísticos son claras características de la sociolingüística. El capítulo II, denominado «Escuelas sociolingüísticas», plantea un paradigma lingüístico distinto al de Saussure desde el mismo origen de este, una concepción de la sociolingüística que solo podía ser marxista; una ciencia pionera, en definitiva, arrinconada en Occidente por motivos geopolíticos y por la dificultad de acceso a la lengua rusa. Aunque hay antecedentes españoles en la descripción del modelo soviético por parte de Marcos Marín (1976) o Siguán (1979), es García Marcos en *Fundamentos críticos de sociolingüística* (1999) quien sistematizó en España estas aportaciones. En la obra que tenemos entre manos se amplía este estudio reivindicando su estatus privilegiado a la hora de conformar la ciencia sociolingüística ya en la década de 1930.

En este capítulo se da cuenta de las distintas escuelas que han conformado la sociolingüística, desde los orígenes a la tercera ola, pasando por definir la sociolingüística crítica o de innovar definiendo las escuelas sociolingüísticas complejas (p. 108). Tras exponer las características de cada una, las diferencias con otras escuelas y las obras y autores clave, y como será habitual, García Marcos opina sobre sus principales aportaciones.

El autor lleva formulando su propuesta de sociolingüística integral desde 1993, propuesta que amplió en 1998. Ahora la formula totalmente: «proponía tratar de superar el atomismo que no ha sido ajeno a la interpretación de las relaciones entre lenguas y las sociedades» (p. 120). García Marcos se propone dotarla de una teoría integral con un modelo que hiciese acopio de perspectivas complementarias centradas en la variación.

El capítulo III se ocupa de las «Unidades de análisis sociolingüístico». A partir de Haugen (1966) se configuran las bases de las unidades de análisis sociolingüístico comúnmente aceptadas por la academia. En este capítulo (pp. 129-130), García Marcos señala las limitaciones de la propuesta de Fishman, porque no resolvía la necesidad de graduación, y recuerda su propio planteamiento de 1991, junto con Manjón-Cabezas, con tres niveles de análisis: macrolingüístico, mesolingüístico y microlingüístico, los cuales han tenido demostración empírica, como García Marcos ha expuesto en dos trabajos separados por treinta años (1991-2021).

Para la caracterización del concepto de *comunidad lingüística* hace un recorrido histórico explicando las novedades y las limitaciones de las propuestas de Gumperz, Fishman, Hymes,

López Morales, Labov, Moreno, etc., hasta proponer su propio modelo en 2015 para la sistematización de criterios definitorios de comunidades sociolingüísticas.

Por otra parte, para discriminar entre los conceptos de *registro* y *estilo*, el autor opina que la tipología de M. Joos sigue siendo la que mejor se acomoda a esa naturaleza continua y no segmental de la realidad estilística, justo porque su vasta amplitud permite incluir múltiples realizaciones, aunque reconoce que no soluciona el problema de fondo. En su opinión, esta radica en que se aborda la situación de comunicación de forma diseccionada, tratando de aislar unidades diferentes y distintas, adscritas a planos sin conexión entre sí. La realidad empírica, sin embargo, apunta en la dirección exactamente opuesta basándose en los imperativos contextuales. En este sentido, García Marcos vuelve a expresar su propuesta integral:

No es cuestión de elegir qué se analiza (si una variedad, un registro, un estilo o un tecnolecto), desechando las restantes posibilidades, sino de tratar de ensamblar una lectura holística de la situación comunicativa y sus consecuencias verbales, siempre bajo la consideración compleja de la problemática comunicativa (p.185).

El capítulo IV se denomina «Materialismo y lenguaje». La justificación de este capítulo la argumenta el autor cuando describe la obra de Adorno *El lenguaje como ideología* (1964): en la bibliografía sociolingüística ha primado el análisis de la interacción en sentido empírico, en lo tangible, pero el componente ideológico, el uso del lenguaje en la transmisión de la ideología, sin embargo, sigue siendo una de las grandes asignaturas pendientes del estudio sociolingüístico.

Autores de distintas épocas y escuelas han enfocado su obra desde un punto de vista materialista: Voloshinov, Polivanov, Jakubinskij, Schaff, Gramsci, Rossi-Landi, Ponzio, Adorno, el ACD y la lingüística crítica, por ejemplo. De todos ellos García Marcos habla tomando como referencia el concepto de *materialismo dialéctico* de Marx y Engels. Este es un capítulo que aporta una sustancial diferencia con otros libros que abordan la sociolingüística.

El capítulo V se titula «Lenguaje, pensamiento y realidad». Otra de las cuestiones que destacan en esta obra, y que la separa de otros libros supuestamente semejantes, es la disertación sobre la relación entre estos conceptos y la sociolingüística, para indagar «la inquietud por tratar de explicar cómo se procesa el entorno, la vida y la realidad exterior al individuo, a través del lenguaje» (p. 220).

Aunque en la introducción a esta parte se alude brevemente a los antecedentes griegos, medievales, románticos y estructuralistas, esta preocupación epistemológica empieza a configurarse a partir de la teoría lingüística del antropólogo Boas depositada en *Handbook of American Indian Languages* (1911), que daría comienzo a la antropología lingüística.

El importante capítulo VI («Evaluación sociolingüística») se centra en la dificultad histórica de encontrar un método que sirviera al objetivo de mostrar las actitudes, la conciencia y las creencias de la forma menos subjetiva por parte del analista. García Marcos remite a su propuesta de 2021, en la que, en el marco de un estudio en tiempo real, se propuso subespecificar el concepto de *conciencia sociolingüística*, al objeto de precisar su análisis sobre todo desde una perspectiva temporal amplia. De ese modo, se distinguieron tres índices fundamentales: (1) la

conciencia acumulada, (2) la estratificación de la conciencia sociolingüística y (3) la percepción de la conciencia sociolingüística.

En este capítulo el autor también diserta sobre la importancia de la teoría del valor central de Smolicz (1979 y 1981), que posibilita adentrarse en la ubicación exacta del lenguaje y de las lenguas dentro del sistema de valores de una cultura con una distribución gradual de los valores a partir de una metáfora física de las ondas de agua.

Asimismo, García Marcos aporta una propuesta en torno al imaginario lingüístico. Nada hace indicar que no pueda extenderse su radio de interés científico a otros dominios de la vida lingüística. Por mencionar casos evidentes, los tabúes, las creencias, incluso los comportamientos sociales ante las lenguas parecen mantener una relación biunívoca con el imaginario lingüístico: o bien son especificaciones de un marco más amplio situado en el imaginario antropológico, o bien este desarrolla elementos simbólicos que refuerzan las evaluaciones lingüísticas de las comunidades. Ambos supuestos son, para el autor, apasionantes y, muy probablemente, un reto para la sociolingüística futura. A modo de programa minimalista, como hipótesis teórica y metodológica, se propone contemplar los siguientes ámbitos (p. 272):

1. Imágenes acerca del fenómeno lingüístico en el imaginario social
 - a. Sobre el lenguaje
 - b. Sobre las lenguas
 - c. Fenómenos lingüísticos
 - d. Unidades sociolingüísticas

2. Correlatos ideológicos, proyección de la ideología sobre los fenómenos lingüísticos
 - a. Sobre el lenguaje
 - b. Sobre las lenguas
 - c. Fenómenos lingüísticos
 - d. Unidades sociolingüísticas

Esa participación del hecho lingüístico en el imaginario social se transcribiría, bien desde construcciones directas (imágenes o correlatos), bien a través de refranes, tabúes o eufemismos.

El capítulo termina con una propuesta de tratamiento integral de la evaluación sociolingüística, pues parece evidente que lo que sucede en el nivel de las actitudes sociales ante las lenguas va a condicionar necesariamente las evaluaciones particulares, va a recurrir a tópicos y marcas de naturaleza diversa y, en definitiva, va a conformar un imaginario lingüístico dentro del que todo lo anterior esté incluido (p. 279).

El capítulo VII («Variación social de las lenguas») comienza con la historia y el estudio del método para abordar la variación social de las lenguas, destacando el que propuso Labov (1966) a pesar de sus limitaciones. El autor subraya, asimismo, la importancia de Cedergren (1979) y López Morales (1989) a la hora de establecer una tipología de los factores sociales para dar cuenta del condicionamiento social que actúa sobre la vida de las lenguas.

Dentro del análisis de los factores lingüísticos, García Marcos pone de relieve que el léxico es el principal transcriptor de la ideología, la cultura y las transformaciones desarrolladas en

toda sociedad, y el estudio del mismo no solo es pertinente, sino que en su opinión constituye el principal indicador que debe manejar la sociolingüística.

Remontándose a los orígenes de los pueblos que manejaban la escritura, en el capítulo VIII («Lenguas en contacto») el autor demuestra que las lenguas en contacto son una realidad desde Mesopotamia, y que el monolingüismo que emana de la construcción de los estados modernos a partir del siglo XVI por necesidades de unidad política y cultural es una construcción alejada del estado natural de la vida humana, siguiendo así a Fishman (1978), entre otros. En este capítulo define, distingue y estudia en sus diversas situaciones los conceptos de *bilingüismo* y *diglosia* con numerosos ejemplos de Europa (Cataluña, Bélgica, Suiza) y del resto del mundo (China, Canadá, etc). En el estudio sobre el cambio de código, García Marcos muestra su discrepancia con la novedosa propuesta de Berruto (2015: 36):

1. Que una gramática prevalezca sobre la otra
2. Que las dos gramáticas se anulen
3. Que surja una gramática específica del cambio de código
4. Que ambas actúen simultáneamente

Siguiendo la propuesta de Jakobson y otras más actuales, el capítulo IX («El análisis sociolingüístico de la comunicación») resalta la importancia de la comunicación humana para el cosmos sociolingüístico. Destacamos cómo el autor analiza la orientación empírica aplicada a los entornos sanitario, jurídico e institucional, al aula, a la política, la prensa, el mundo del deporte y el paisaje lingüístico.

El capítulo X, llamado «Sociolingüística, historia y cambio lingüístico», es fundamental, como veremos en su epílogo, para justificar la visión del autor acerca de esta sociolingüística integral. Uno de sus basamentos es la monumental obra de Tullio de Mauro *Storia linguistica dell'Italia unita* (1963). Para García Marcos, la variación y el cambio no son solo cuestión de actuaciones, ya que, aunque es ahí donde se materializan los procesos, la evaluación de los hechos del lenguaje y el contraste con las actuaciones, los dominios de las actitudes y la inseguridad lingüísticas aportan parámetros explicativos que pueden ser determinantes.

En el amplio apartado que constituye el capítulo XI, denominado «Sociolingüística aplicada», revisa los modelos más importantes de planificación lingüística (Haugen, Kloos, Fishman, etc). Dada su procedencia catalana, pero siendo hijo de emigrantes andaluces, el autor conoce de primera mano los procesos de lenguas en contacto y de planificación lingüística; pero, evidentemente, analiza otros casos paradigmáticos como el de Canadá, Paraguay o los africanos, y el idealista de la Unión Soviética. Una sección fundamental es la sociolingüística aplicada a la educación, con el modelo de Bernstein y su déficit lingüístico. García Marcos avanza en este sentido con propuestas y alternativas para la enseñanza de la lengua materna. Acaba este capítulo con una visión innovadora de la relación entre el enfoque sociolingüístico y el derecho (abarcando el evento judicial, el lenguaje jurídico, los peritajes lingüísticos, la traducción y la interpretación en el mundo judicial), con los derechos lingüísticos y con la lingüística clínica. Tras ilustrar la relación entre la literatura y la sociolingüística, el autor diserta sobre las auditorías comunicativas e informáticas como muestra de que la sociolingüística se adapta a las nuevas necesidades sociales.

El autor del volumen reseñado termina su obra con el capítulo XII, que llama «A modo de epílogo. ¿Es posible una historiografía disciplinar de base sociolingüística?». En esta particular conclusión, su respuesta afirmativa se basa en la obra de Burke (*Historia social del lenguaje*) y Hymes (1963, 1983) como representantes de la antropología lingüística y la etnografía del habla, pasando por la crítica de Ponzio al chomkysmo (1976). Para García Marcos este es un problema epistemológico que sustenta toda la sociolingüística, pues esta constituía la lingüística legítima, habida cuenta de que sería la única capaz de dar razón de la realidad última de las lenguas, su naturaleza societaria, idea esta defendida tanto por Calvet como por Labov. Al tratar de llevar esos planteamientos a la práctica, García Marcos recuerda que él se ocupó de la historia de la lingüística en la antigua China a través de la obra de Confucio (2022). Las *Analectas* (siglo VI a.C.) admiten ser descritas conforme al modelo SPEAKING de Hymes. Todos sus componentes están presentes a lo largo del desarrollo de la obra. Lo interesante desde el punto de vista historiográfico es que la perspectiva sociolingüística permite interpretar en profundidad la aportación lingüística de Confucio.

Lenguaje, lenguas y sociedad. La sociolingüística integral es la obra más ambiciosa sobre la sociolingüística publicada en español, un volumen de obligada referencia por su concepción holística de la sociolingüística como sinónimo de la misma lingüística, hecho que logra demostrar científicamente. Tanto por el volumen de páginas (cerca de 900) como por el valiente enfoque académico, la editorial UJA apuesta por el conocimiento puro, sin concesiones; arriesgada elección que una empresa comercial o convencional dudosamente llevaría a cabo.

BIBLIOGRAFÍA

- BORRELLI, Giorgio (2021): *Ferruccio Rossi-Landi. Semiotica, economia e pratica sociale* [*Antropologia dell'alterità*, vol. 19], Bari, Edizioni Fal Sud.
- FERNÁNDEZ RIQUELME, Pedro (2020): «Una historia para la lingüística materialista», *Pensamiento al margen. Revista Digital de Ideas Políticas*, 12, pp. 34-53.
- GARCÍA MARCOS, Francisco J. (1999): *Fundamentos críticos de sociolingüística*, Almería, Universidad de Almería.
- HELLER, Monica (2006): *Linguistic Minorities and Modernity. A Sociolinguistic Ethnography*, Londres / Nueva York, Continuum.
- MARCOS MARÍN, Francisco (1976): «Notas introductorias acerca del desarrollo de la lingüística en la Unión Soviética», *Escuela Española* [«La vida en la escuela»], n.º 2.360, pp. 4-5.
- MORENO FERNÁNDEZ, Francisco (2017): *Principios de sociolingüística y sociología del lenguaje*. Barcelona, Ariel.
- SIGUÁN, Miguel (1979): *Lenguaje y clase social en la infancia. Apéndice: marxismo y sociolingüística*, Madrid, Pablo del Río editor.

PEDRO FERNÁNDEZ RIQUELME
Universidad de Murcia

RECIBIDA: 9 de septiembre de 2024
ACEPTADA: 15 de septiembre de 2024